

Ave María · guía y soluciones

Comprensión oral y lectora · Educación Secundaria

Aplicación en dos fases

Entrega primero solo las páginas de comprensión oral. Reserva la transcripción para la segunda fase.

Deja uno o dos minutos para leer las ocho preguntas. Reproduce el audio una vez para comprender el conjunto y una segunda vez para tomar notas. Permite completar las respuestas antes de entregar la lectura.

Entrega después la lectura y las seis preguntas. El alumnado puede consultar y subrayar el texto.

Reserva unos 30-40 minutos para las dos fases y conecta después la actividad con la interpretación de la partitura.

Adapta escuchas, tiempo y forma de respuesta a las necesidades del grupo. Registra los apoyos empleados si evalúas específicamente la escucha.

Valoración orientativa

Comprensión oral: 8 preguntas $\times$ 1 punto = 8 puntos. Comprensión lectora: 6 preguntas $\times$ 2 puntos = 12 puntos. Total: 20 puntos. Calificación sobre 10 = (puntos de oral + puntos de lectura) $\div$ 2. Por ejemplo, 6 + 9 = 15 puntos; 15 $\div$ 2 = 7,5.

Acepta formulaciones equivalentes y datos pertinentes del relato. Valora la comprensión y el apoyo en el texto. Observa la expresión escrita por separado; no conviertas automáticamente esta actividad en una prueba de ortografía.

La escena ficticia sirve como marco didáctico. El audio narra y explica; la audición musical y la partitura de la web complementan la actividad.

Soluciones · comprensión oral

1. ¿Quién es el compositor de la obra?

Franz Schubert 1 punto por identificar inequívocamente al autor; se acepta su apellido.

2. ¿En qué escena imaginaria se sitúa el relato? Añade un detalle.

Una biblioteca con tarjetas sobre origen y adaptación. 0,5 por la escena y 0,5 por un detalle pertinente.

3. ¿Qué tipo de obra o fragmento se presenta? Añade un rasgo de su contexto musical.

Canción para voz y piano, relacionada con las canciones de Ellen. 0,5 por identificar la obra o el fragmento y 0,5 por un rasgo musical.

4. Anota un dato del autor o del contexto de la obra explicado en el audio.

El texto original utiliza una traducción alemana de un poema de Walter Scott. 1 punto por un dato correcto explicado en el audio; se aceptan otros datos pertinentes.

5. Explica qué significa «Lieder» en este contexto.

canciones para voz y piano del repertorio alemán. 1 punto por una definición contextual correcta; 0,5 por una explicación parcial.

6. ¿Qué diferencia hay entre el texto original y el que emplean algunas versiones posteriores?

El texto original no es idéntico a toda la oración latina empleada en versiones posteriores. 1 punto por la distinción central; 0,5 si la identifica sin explicarla suficientemente.

7. Propón un consejo de interpretación del relato y explica para qué sirve.

Sostener la melodía y cuidar respiraciones y finales. 0,5 por el consejo y 0,5 por explicar su utilidad para la claridad, continuidad o coordinación.

8. ¿Por qué la versión escolar no reproduce todos los elementos del original?

Es una adaptación a otros instrumentos y recursos; cambia el timbre y puede recoger solamente parte de la obra o de sus medios originales. 0,5 por reconocer la adaptación y 0,5 por explicar un cambio de instrumento, timbre, partes o extensión.

Soluciones · comprensión lectora

1. Resume el relato en 40-60 palabras. Incluye el autor, el contexto musical y una idea que ayude a interpretarlo.

Ejemplo: La obra es de Franz Schubert. Su contexto musical: canción para voz y piano, relacionada con las canciones de ellen. La idea central es que el texto original no es idéntico a toda la oración latina empleada en versiones posteriores. Podemos usarla para escuchar con atención y preparar la interpretación escolar. Hasta 2 puntos: 0,5 por autor, 0,5 por contexto y 1 por una síntesis coherente con una idea de interpretación. La extensión orienta; no se penaliza automáticamente apartarse ligeramente.

2. Explica, según el contexto, «Lieder» y «Adaptación». Añade un ejemplo de la lectura.

Lieder: canciones para voz y piano del repertorio alemán. Adaptación: transformación para otros medios o usos. Hasta 2 puntos: 0,5 por cada definición y 1 por un ejemplo pertinente de la lectura.

3. ¿Qué diferencia hay entre el texto original y el que emplean algunas versiones posteriores? Apoya tu respuesta en una idea concreta de la lectura.

El texto original no es idéntico a toda la oración latina empleada en versiones posteriores. Hasta 2 puntos: 1 por explicar la idea y 1 por apoyarla con un detalle o formulación concreta del texto.

4. Selecciona dos decisiones de interpretación que se mencionen y explica para qué sirve cada una.

Sostener la melodía y cuidar respiraciones y finales. Se aceptan otras decisiones mencionadas en la lectura. Hasta 2 puntos: 0,5 por cada decisión y 0,5 por explicar la utilidad de cada una.

5. Distingue una escena ficticia y un dato comprobable que aparezcan en el relato. Explica la diferencia.

Escena ficticia: Una biblioteca con tarjetas sobre origen y adaptación. Dato: El texto original utiliza una traducción alemana de un poema de Walter Scott. Hasta 2 puntos: 0,5 por cada ejemplo y 1 por explicar que el marco inventado no es un testimonio histórico.

6. Propón otro título para el relato y justifícalo en dos o tres frases con una idea del texto.

Respuesta abierta. Debe relacionarse con Ave María o con su contenido. Hasta 2 puntos: 1 por un título pertinente y 1 por una justificación fundamentada en la lectura.